

地区抗衰老机构：

(Name of Area Agency on Aging)

老年人计划内扩展到家服务和老年人计划内社区服务

客户权利

如果您是一名正在享受**老年人计划内扩展到家服务（EISEP）**提供的服务的客户，或目前有依照**老年人计划内社区服务（CSE）**接受个案管理、非机构型临时服务或到家服务，那么，您便有以下权利：

1. 在您加入计划时有以书面形式被告知您的权利；
2. 参与到您护理计划的制定、修改和终止工作，被告知将提供给您所有服务以及将在何时、以什么样的方式提供服务；
3. 被给予提供护理或服务的任何个人或机构的姓名（名称）、地址、电话号码和职能；
4. 在家中提供服务的任何个人会向其出示适当的当前身份证明；
5. 被给予指定个案管理人的姓名、地址和电话号码，这样一来，您便可以向其询问问题、表达不满、报告工人缺勤，并在出现紧急情况时寻求帮助；
6. 在被完全告知并理解表示拒绝的后果后，可拒绝除了个案管理以外的任一计划部分，而且不会因此失去其他服务。个案管理是参与计划的必要条件。不可在希望获得其他服务时拒绝个案管理；
7. 向计划工作人员、地区抗衰老机构和 **New York State Office for the Aging** 提出更改政策和服务的建议；
8. 提出投诉并寻求保护，使自己不受心理、身体和经济伤害、虐待或忽视，并且获得这方面的协助；
9. 以口头和书面这两种形式被告知机构的申诉程序，被告知在解决投诉时有权获得您自己选择的外部代表的协助，不受干扰，不被强迫、歧视或报复；
10. 审阅您的个案记录；
11. 他人提供服务时做到细心周到，尊重对待，感觉有保持自己的尊严。这应包括：
 - (a) 被尊重对待，并在方式上有与您的文化与宗教信仰、习惯和首选语言相匹配；
 - (b) 在家庭环境、家具摆放和所有物方面，尊重您的意愿；并且
 - (c) 进入家中的所有人都将表现出恰当的行为标准；

12. 使您个案记录一直都保密；
13. 在接受 **EISEP** 服务时不会考虑种族、信条、肤色、原国籍、性别、年龄、残障、性取向、性别认同、婚姻和/或家庭状况、政治派别、军人身份、逮捕或定罪记录、家庭暴力受害者的身份、倾向性遗传特征或任何其他受相关联邦和 **New York State** 民权法和规定保护的 特征（例外条件是，在可以提供服务前，要满足所有加入计划的计划资格要求）；
14. 不被要求支付任何超出分摊费用金额的部分；
15. 就经评定给出的您的分摊费用金额提出异议；并且
16. 在以下情况下被允许离开 **EISEP**:
 - (a) 如果您或您经授权的代表要求离开 **EISEP**，您应被允许离开，或者如果您：
 - (1) 不再符合 **9 NYCRR § 6654.15** 内的国家规定中明确给出的资格要求；
 - (2) 不配合 **EISEP** 规定要求，包括拒绝接受评估，拒绝同意护理计划，拒绝允许个案管理人或遵照个案管理人指示的其他工作人员进行到家探访，在因要确定 **Medicaid** 资格或分摊费用而被要求证实收入信息时拒绝同意那么做，或拒绝按照 **9 NYCRR § 6654.6** 的要求提供分摊费用；或者
 - (3) 预计在接下来的 **90** 天内不需要服务。
 - (b) 您在收到以下材料前，不会因为未支付分摊费用而被要求离开：
 - (1) 说明您未能按要求支付分摊费用金额的书面通知；
 - (2) 有机会就这笔分摊费用金额是否已被支付或未被支付的原因，说明您的情况；
 - (3) 之前发出的关于服务可能被终止的书面通知；以及
 - (4) 离开计划程序的好处。
 - (c) 如果您即将离开计划，而且似乎依然需要服务，您将在寻求合适的护理服务上获得援助。
 - (d) 如果您的离开是非自愿的，您将至少在离开前五个工作日收到书面通知，被告知离开原因。会在这份书面说明中包含如何就离开获得地方听审机会的信息。